



# Assemblée générale

Distr. générale  
23 avril 2015  
Français  
Original : anglais

## Soixante-neuvième session

Point 113 g) de l'ordre du jour

### Nominations aux sièges devenus vacants

dans les organes subsidiaires et autres nominations

## Nomination de membres du Corps commun d'inspection

### Note du Président de l'Assemblée générale

1. Comme indiqué au paragraphe 6 de la note du Secrétaire général en date du 27 mars 2014 (A/69/106), l'Assemblée générale devra pourvoir les sièges qui seront devenus vacants à l'expiration, en décembre 2015, des mandats de MM. Cihan Terzi (Turquie), Gérard Biraud (France), Papa Louis Fall (Sénégal) et István Posta (Hongrie).
2. Aux 55<sup>e</sup> et 80<sup>e</sup> séances plénières de l'Assemblée générale, tenues respectivement le 18 novembre 2014 et le 26 février 2015, conformément aux procédures décrites au paragraphe 1 de l'article 3 du Statut du Corps commun d'inspection ainsi qu'à la résolution 61/238 de l'Assemblée, le Président de l'Assemblée, après avoir consulté les États Membres et établi une liste de pays parmi ceux du Groupe des États d'Afrique, du Groupe des États d'Europe orientale et du Groupe des États d'Europe occidentale et autres États, a demandé à l'Allemagne, au Canada, au Maroc et à la Roumanie de proposer des candidats (voir annexes I à IV) pour un mandat de cinq ans prenant effet le 1<sup>er</sup> janvier 2016.
3. Conformément aux dispositions du paragraphe 7 de la résolution 59/267 de l'Assemblée générale, les candidats doivent avoir de l'expérience dans au moins l'un des domaines suivants : contrôle, audit, inspection, investigation, évaluations, finances, évaluation de projets, évaluation de programmes, gestion des ressources humaines, gestion, administration publique, suivi et exécution des programmes. Ils doivent également connaître le système des Nations Unies et son rôle dans les relations internationales.
4. Le Président de l'Assemblée générale a tenu les consultations prévues au paragraphe 2 de l'article 3 du Statut du Corps commun d'inspection, notamment avec le Président du Conseil économique et social et avec le Secrétaire général en sa qualité de Président du Conseil des chefs de secrétariat des organismes des Nations Unies pour la coordination. Les réponses qu'il a reçues du Président du Conseil et



du Secrétaire général aux lettres identiques qu'il leur avait adressées le 26 février 2015 sont jointes en annexe (voir annexes V et VI).

5. Ayant mené à bien les consultations prescrites, le Président de l'Assemblée générale a l'honneur de proposer à l'Assemblée de nommer les candidats ci-après membres du Corps commun d'inspection pour un mandat de cinq ans prenant effet le 1<sup>er</sup> janvier 2016 et venant à expiration le 31 décembre 2020 :

M<sup>me</sup> Gönke Roscher (Allemagne)

M. Jeremiah Kramer (Canada)

M<sup>me</sup> Aicha Afifi (Maroc)

M. Petru Dumitriu (Roumanie)

## Annexe III

### **Note verbale datée du 31 octobre 2014, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent du Royaume du Maroc auprès de l'Organisation des Nations Unies**

La Mission permanente du Royaume du Maroc auprès de l'Organisation des Nations Unies présente ses compliments au Cabinet du Secrétaire général et a l'honneur de l'informer que le Gouvernement marocain a décidé d'appuyer la candidature de M<sup>me</sup> Aicha Afifi pour un poste de membre du Corps commun d'inspection lors de l'élection qui se tiendra à New York le 10 novembre 2014.

Le Gouvernement marocain est convaincu que, compte tenu de ses vastes qualifications, de ses compétences et de sa solide expérience, M<sup>me</sup> Afifi contribuera grandement aux travaux du Corps commun d'inspection.

## Pièce jointe

### M<sup>me</sup> Aicha Afifi (Maroc)\*

- Ancien membre du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires de l'Organisation des Nations Unies sis à New York
- Ancienne Chef adjointe de mission à l'Ambassade du Royaume du Maroc à Washington
- Ancienne Chargée d'affaires par intérim à la Mission permanente du Royaume du Maroc auprès de l'Organisation des Nations Unies à New York
- Ancienne Présidente du Groupe des 77 et de la Chine à la Cinquième Commission de l'Assemblée générale des Nations Unies

### Résumé

Ministre plénipotentiaire, M<sup>me</sup> Aicha Afifi est une diplomate chevronnée qui, pendant de nombreuses années, a occupé de hautes fonctions dans plusieurs ministères marocains, notamment au Ministère des affaires étrangères. Elle a acquis une vaste expérience professionnelle et universitaire au Maroc et aux États-Unis, marquée notamment par 38 années d'activité dans les domaines suivants : administration publique, gestion, diplomatie, recherche, études de faisabilité, gestion de projets, enseignement, développement international et problématique hommes-femmes. Elle a participé à plusieurs conférences internationales, sommets et sessions de l'Assemblée générale des Nations Unies.

Elle parle couramment le français, l'arabe et l'anglais, ainsi que d'autres langues locales.

### Carrière dans le système des Nations Unies (1998-2011)

#### Janvier 2009-Décembre 2011

*Ministre plénipotentiaire, membres du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires*

En novembre 2008, M<sup>me</sup> Aicha Afifi a été élue par l'Assemblée générale des Nations Unies membre du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires (CCQAB) pour trois ans.

Durant son mandat, elle a participé activement aux tâches principales du Comité, à savoir :

- Examiner le budget présenté à l'Assemblée générale par le Secrétaire général et établir un rapport à son sujet;
- Donner à l'Assemblée générale des avis sur les questions administratives et budgétaires qui lui sont renvoyées;
- Examiner au nom de l'Assemblée générale les budgets administratifs des institutions spécialisées et les propositions visant les arrangements financiers à conclure avec ces institutions, et examiner les rapports des vérificateurs des comptes de l'Organisation et des institutions spécialisées et faire rapport à l'Assemblée générale à leur sujet.

---

\* Les curriculum vitae ne sont pas revus par les services d'édition.

Elle a ainsi examiné et analysé différents types de budget, notamment le budget de l'ONU pour les exercices biennaux 2010/11 et 2012/13, les budgets des opérations de maintien de la paix pour 2009, 2010 et 2011, les budgets des missions politiques, les budgets des tribunaux internationaux et le budget de la Cour internationale de Justice, ainsi que d'autres questions intéressant l'Organisation.

Elle a pris part aux débats sur la réforme de l'administration de la justice à l'ONU et sur les questions relatives à la gestion des ressources humaines, notamment la formation, la mobilité et les méthodes d'évaluation.

En juin 2008, elle s'est vue décerner le titre d'« Ambassadrice de paix » lors du Sommet mondial pour la paix tenu à Séoul.

Elle s'est vue également remettre plusieurs titres de membre d'honneur et plusieurs prix par des institutions américaines, des organisations non gouvernementales et des organisations maroco-américaines établies aux États-Unis.

### **Janvier 2005-Janvier 2009**

#### *Ministre plénipotentiaire à l'Ambassade du Royaume du Maroc*

##### *Chef de mission adjointe*

A représenté l'Ambassadeur à titre officiel en plusieurs occasions en qualité de chargée d'affaires

A géré les questions administratives, budgétaires et politiques à l'ambassade

A réorganisé et coordonné toutes les activités de l'ambassade, y compris celles relatives aux questions politiques

A créé une équipe de réflexion regroupant les diplomates de l'ambassade

A supervisé et contrôlé la mise en œuvre des politiques de l'ambassade

A organisé plusieurs séances d'information sur les réformes et les réalisations marocaines à l'intention des institutions américaines et des organisations non gouvernementales maroco-américaines

A organisé des séminaires et des conférences en partenariat avec des universités et des groupes de réflexion

En sa qualité de membre du Conseil des ambassadeurs arabes, a participé à l'élaboration et à la mise en œuvre du programme de travail et des activités et réunions organisées par la Ligue des États arabes

#### *Ministre conseillère chargée des affaires politiques*

Chargée des questions d'intérêt commun pour le Maroc et les États-Unis

A fait la promotion des réformes démocratiques entreprises au Maroc auprès du Congrès, des organisations non gouvernementales de défense des droits de l'homme, des établissements universitaires et des groupes de réflexion

A fait la promotion de l'accord de libre-échange entre les États-Unis et le Maroc auprès des institutions et groupes concernés

A représenté le Maroc à plusieurs manifestations organisées à Washington et dans d'autres États

**Octobre 1998-Août 2004**

*Mission permanente du Royaume du Maroc auprès de l'Organisation des Nations Unies*

En sa qualité de Ministre plénipotentiaire, M<sup>me</sup> Aïcha Afifi a assumé plusieurs responsabilités et occupé différentes fonctions au sein des grandes commissions de l'Assemblée générale des Nations Unies, du Conseil économique et social et des groupes régionaux et politiques.

Elle a également été chargée d'affaires par intérim à plusieurs reprises.

**Janvier 2003-Janvier 2004**

*Présidente du Groupe des 77 et de la Chine (133 pays plus la Chine) à la Cinquième Commission*

Chargée de planifier et d'organiser les travaux du Groupe des 77 et de la Chine

A coordonné les positions des pays du Groupe des 77 sur toutes les questions d'intérêt commun

A mis en place et supervisé les groupes de travail chargés d'étudier et d'analyser le budget pour l'exercice biennal 2004-2005

A rédigé les déclarations faites au nom du Groupe des 77 devant la Cinquième Commission et l'Assemblée générale

A coordonné les négociations de trois groupes régionaux du Groupe des 77 et de la Chine

A représenté le Groupe des 77 aux négociations avec les pays qui contribuent le plus au budget de l'ONU sur les questions suivantes : le budget de l'Organisation pour l'exercice biennal 2004-2005, la réforme du cycle de planification budgétaire, l'évaluation de la mise en œuvre des réformes en matière de ressources humaines, le suivi de la réforme des plans de conférences, la réforme du Tribunal administratif des Nations Unies et certaines questions relatives aux missions de maintien de la paix, notamment les questions budgétaires

A procédé à l'examen du barème des quotes-parts

A servi de médiatrice pour régler les désaccords entre groupes ou pays

**Octobre 1998-Septembre 2002**

*Représentante du Maroc à la Troisième Commission de l'Assemblée générale*

A participé aux négociations sur les plans d'action proposés par la Troisième Commission

Dans le cadre des travaux consacrés aux questions sociales et humanitaires, a proposé, modifié et négocié plusieurs résolutions

A rédigé les déclarations du Maroc sur le développement social, les droits de l'homme, les droits de l'enfant et la promotion de la femme

A participé à des travaux de la Deuxième Commission et du Conseil économique et social, notamment à l'élection de pays aux organes subsidiaires du Conseil et à l'élection d'experts

A participé aux préparatifs des conférences internationales sur le VIH/sida, les pays les moins avancés et le financement du développement et aux préparatifs de la session extraordinaire de l'Assemblée sur les droits de l'enfant

### **Fonctions dans des organes intergouvernementaux**

Vice-Présidente du comité préparatoire de la vingt et unième session extraordinaire de l'Assemblée générale

Vice-Présidente du comité spécial de la vingt-troisième session extraordinaire de l'Assemblée générale (Beijing +5)

Vice-Présidente du comité préparatoire agissant en Commission sur la condition de la femme

Présidente du groupe de travail chargé de la mise au point finale des chapitres sur l'Afrique, la coopération internationale et la mondialisation du Plan d'action du Sommet mondial pour le développement social (Copenhague +5)

Présidente de groupes d'intérêt commun s'occupant de questions non coordonnées par le Groupe des 77

Vice-Présidente du comité préparatoire de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement

Présidente du groupe de travail chargé d'élaborer la déclaration politique de l'Assemblée;

Vice-Présidente de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement tenue à Madrid

### **Participation à des séminaires et stages de formation organisés par l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) en partenariat avec d'autres institutions**

Structure, rédaction et adoption des résolutions de l'Organisation des Nations Unies

Communication publique/entretiens/conférences de presse

« Questions et problèmes mondiaux auxquels fait face l'ONU : aspects juridiques, humanitaires et politiques », séminaire organisé par la faculté de droit de l'Université Columbia et l'UNITAR

Membre d'un groupe de réflexion sur la budgétisation axée sur les résultats, réuni par l'ONU en partenariat avec les ambassades d'Australie et de Suisse, Princeton (New Jersey, États-Unis)

Participation à un séminaire sur le droit humanitaire organisé par le Gouvernement canadien

### **Carrière dans l'administration marocaine (1974-1998)**

*Ministère des affaires étrangères et de la coopération*

Administratrice principale chargée du fonctionnement du sous-secrétariat s'occupant de la communauté marocaine à l'étranger

Gestion des questions administratives et budgétaires

*Sous-Secrétariat du Ministère des affaires étrangères*

Administratrice des ressources humaines, du budget et du matériel

Chargée de la gestion et de la planification du budget du ministère

Chargée de la supervision et de la coordination des fonctions relatives aux ressources humaines

A négocié le budget du ministère auprès de la Commission des finances du Parlement marocain

A enseigné la gestion dans des universités privées

*Conférence de l'Association for Global Peace (Tennessee, États-Unis)*

A fourni des services de conseil en gestion et planification

A participé à l'élaboration d'une proposition de paix présentée à des membres influents du Congrès américain

A enseigné les principes de gestion au CPC College (Illinois, États-Unis)

*Ministère de l'éducation : Administratrice à la Division des affaires juridiques et de la recherche*

A proposé de nouvelles politiques relatives aux projets et présenté des modifications aux politiques existantes

A élaboré des protocoles pour la coopération internationale en matière d'enseignement

A planifié et organisé des conférences et des séminaires sur la réforme des marchés publics

*Ministère des travaux publics : administratrice et chef du Département de la gestion*

A coordonné et géré un projet de réforme du ministère financé par la Banque mondiale

A coordonné les activités d'administration internes et externes

A établi des procédures et des règles pour l'exécution et le suivi de projets

A été membre du comité technique chargé d'appliquer et d'évaluer la réforme des services extérieurs du Ministère

A créé un répertoire des règles et règlements des marchés publics et de la comptabilité publique

*Ministère de la coopération : Conseillère auprès du Ministre*

Chargée de la coopération internationale et des relations publiques

*Ministère des transports : Chef du Département des transports publics*

A assumé les fonctions de directeur par intérim à plusieurs reprises



Chargée de la réalisation des études de faisabilité, de l'octroi des autorisations et des licences, et de la planification et de la programmation des transports publics

A créé le premier répertoire des transports publics terrestres au Maroc

A procédé à l'étude, l'analyse et l'élaboration de propositions pour un accord sur les transports terrestres internationaux avec certains pays de l'Union européenne

A participé à la négociation d'un accord sur les transports terrestres internationaux avec certains pays de l'Union européenne

A créé un répertoire de la jurisprudence de la Commission nationale des transports publics

*Ministère de l'éducation : Bureau de la coordination du Secrétaire général*

A étudié et analysé les rapports confidentiels présentés au Ministre par des inspecteurs généraux

A résolu des problèmes relatifs à l'enseignement

A supervisé et contrôlé l'application des nouvelles lois régissant les marchés publics

### **Études et diplômes**

M<sup>me</sup> Afifi a fait ses études au Maroc et aux États-Unis.

Elle est titulaire de plusieurs diplômes dans différentes disciplines (droit, gestion, économie, finances publiques, marchés publics et sciences politiques) délivrés par des universités et des écoles marocaines et américaines.

### **Travaux de recherche et publications**

Coauteur du chapitre relatif aux femmes d'un projet mondial sur les femmes et la politique financé par l'UNESCO et la Fondation Ford et publié par Yale University Press (États-Unis)

Auteur de l'application des principes de marketing, comme le marketing social, à la planification familiale au Maroc

A publié plusieurs articles, notamment sur la motivation, la gestion par objectifs et la planification stratégique appliquée aux politiques publiques

### **Séminaires et conférences**

Séminaire sur le règlement des conflits et le travail en équipe

Membre d'un groupe de réflexion sur l'éthique et la fonction publique (Maroc)

Membre d'un groupe de réflexion sur l'internationalisation des normes de gestion de projets (Miami, États-Unis)

Séminaire sur les questions relatives à la Communauté européenne (Paris et Strasbourg, France)

Le rôle des organisations non gouvernementales féminines du Maghreb dans le renforcement des relations entre les pays du Maghreb et l'application des accords et conventions signés (Jamahiriya arabe libyenne)

Ateliers de conception de projets organisés par IDNS/Maghreb

Ateliers de communication, activités de réseaux et stratégies de croissance à l'intention des entreprises dirigées par des femmes (Maroc)

Autonomisation des femmes dirigeantes (San Francisco, États-Unis)

Techniques de négociation en faveur du développement international

Colloque sur le commerce international

### **Interventions à des réunions**

Importance de la participation des organisations non gouvernementales et de la société civile dans la conduite des affaires publiques (New Jersey, États-Unis)

Le microcrédit comme un outil pour le développement des petites entreprises (Maroc)

La situation de la famille au Maroc (Copenhague)

Développement social, y compris les groupes sociaux locaux (Maroc)

Buts et techniques de la collecte de fonds : le cas du Département du développement de l'hôpital St. Jude

Femmes et politique dans les pays musulmans : le cas du Maroc (Danemark)

Les droits civils des femmes dans la religion musulmane (Europe)

Femmes arabes et développement : le cas du Maroc (États-Unis)

### **Affiliations**

Membre de l'American Association of University Women (Washington)

Cofondatrice de la Ligue des femmes cadres des secteurs public et semi-public (Maroc)

Cofondatrice de l'Association des femmes chefs d'entreprise (Casablanca, Maroc)

Cofondatrice de l'Association des anciens étudiants d'universités américaines (États-Unis-Maroc)

Membre de l'Association des anciens étudiants de l'Institut supérieur de gestion et d'administration (Casablanca, Maroc)

### **Activités bénévoles**

A organisé des ateliers de collecte de fonds pour les responsables d'organisations non gouvernementales du Maghreb (Maroc)

A créé des coopératives et des ateliers à l'intention de jeunes professionnels

A été volontaire internationale pour les familles étrangères ayant des enfants à l'hôpital St. Jude (États-Unis)

A conseillé des paysannes en matière de soins de santé et de planification familiale (Maroc)

A fait des conférences sur le rôle des femmes dans le développement social et économique (Maroc)

A organisé des ateliers à l'intention de chefs d'entreprise africaines (Casablanca, Maroc)

A organisé des projets de tissage et de broderie générateurs de revenus pour les femmes pauvres (Maroc)

### **Entretiens**

Radio marocaine, radio et télévision algériennes et libyennes, journaux et télévision de Copenhague, médias français, radio des Nations Unies

### **Voyages**

M<sup>me</sup> Afifi s'est rendue dans un grand nombre de villes et de villages en Europe, en Afrique, en Asie et au Moyen-Orient en qualité d'oratrice, de membre de groupes de réflexion ou de membre d'une délégation marocaine.

## **Annexe V**

### **Lettre datée du 26 mars 2015, adressée au Président de l'Assemblée générale par le Président du Conseil économique et social**

J'ai l'honneur de répondre à votre lettre datée du 26 février 2015 concernant les consultations tenues avec les présidents des groupes régionaux afin de pourvoir les quatre sièges qui deviendront vacants au Corps commun d'inspection le 31 décembre 2015

En ma qualité de Président du Conseil économique et social, comme le prévoient le paragraphe 2 de l'article 3 du Statut du Corps commun d'inspection et le paragraphe 8 de la résolution 59/267 de l'Assemblée générale, j'ai examiné les qualifications des candidats proposés et j'ai le plaisir de vous faire savoir que j'approuve sans réserve la nomination des personnes suivantes :

M<sup>me</sup> Gönke Roscher (Allemagne)

M. Jeremiah Kramer (Canada)

M<sup>me</sup> Aicha Afifi (Maroc)

M. Petru Dumitriu (Roumanie)

*(Signé)* Martin **Sajdik**

---

## Annexe VI

### **Lettre datée du 26 mars 2015, adressée au Président de l'Assemblée générale par le Secrétaire général en sa qualité de Président du Conseil des chefs de secrétariat des organismes des Nations Unies pour la coordination**

J'ai l'honneur de me référer à votre lettre datée du 26 février 2015 concernant les propositions de nomination aux quatre sièges qui deviendront vacants au Corps commun d'inspection le 31 décembre 2015.

Conformément au paragraphe 2 de l'article 3 du Statut du Corps commun d'inspection, et après avoir consulté les membres du Conseil des chefs de secrétariat des organismes des Nations Unies pour la coordination, j'ai le plaisir de vous informer qu'en ma qualité de Président du Conseil des chefs de secrétariat, j'approuve la nomination de M<sup>me</sup> Roscher (Allemagne), de M. Kramer (Canada), de M<sup>me</sup> Afifi (Maroc) et de M. Dumitriu (Roumanie).

(Signé) **BAN** Ki-moon

---